

**INSTRUCCIONES DE MONTAJE**

Asegurarse de que el aparato no esté conectado a la corriente antes de proceder a su montaje.

- Desenrosque la parte (1) para separar la tapa (2) del soporte (3).
- Coloque el soporte (3) de techo, asegurar con los tornillos (4) y bloques(5).
- Conecte los cables de red a los terminales (6), teniendo cuidado de insertar el cable verde / amarillo en el terminal marcado con el símbolo de tierra.
- Tornillo en particular (7) los dos discos con los bordes dentados (8), atornillar en la parte inferior de la primera y la segunda hasta dejar un espacio de 2/3 mm entre los dos.
- Introducir la pieza acaba de construir (9) del soporte del tubo, arreglarlo, apretando los 3 tornillos en el nivel marcado.
- Inserte el cable (10) a través de lo particular (1) y el agujero en la tapa(2) y fijar con la abrazadera de alambre (12) dentro de la alambreadarosone. Collegare al bloque de terminales (6), teniendo cuidado de colocar el amarillo / verde cable en el terminal marcado con el símbolo de la tierra, entonces el cierre de la tapa.
- Cierre la cubierta (2) en el soporte (3) girando el particular (1).
- Pon el vaso (13) en el soporte y lo dejó ir a lo largo del cable. Inserte las 2 partes (14) en el espacio que queda entre los dos discos por el borde estriado (8), asegúrese de que los dos componentes se atore entre ellos. Luego apretar la parte inferior del disco (8) arriba.
- Atornillar la bombilla (15) en el soporte (14)
- Verter suavemente el cristal (13) hasta el lugar flarlo en el espacio creado por la unión de los dos componentes (14).



**vistosi**

Vetreteria Vistosi Srl · Via G. Galilei, 9-9/A-11 · 31021 Mogliano V.to · Treviso · Italy  
 P. Iva IT02497840278 · Cap. Soc. € 100.000,00 I.V. · N° R.E.A. TV · 170728  
 Cod. Fisc. - R.I. N° 01808840266 · Iscr. Reg. AEE N° IT0801000000170  
 Tel. +39 041 5900170 - 041 5903480 · Fax +39 041 5900992 - 041 5904540  
 vetreriavistosi@legalmail.it · www.vistosi.it · vistosi@vistosi.it

**ASSEMBLY INSTRUCTION**

Check there is no network voltage before installing the equipment.

- Unscrew part (1) to separate the cover (2) from bracket (3).
- Place the bracket (3) ceiling, securing it with screws (4) and blocks (5).
- Connect network cables to the terminal (6) being careful to insert the green / yellow wire in the terminal marked with the earth symbol.
- Screw in particular (7) the two disks with serrated edges (8), screwing up at the bottom of the first and the second up to leave a space of 2/3mm between the two.
- Insert part just built (9) of the tube holder, fix it by tightening the 3 screws to the marked level.
- Insert the wire (10) through the particular (1) and the hole in the lid (2) and secure with wire clamp (12) inside the rozone. Collegare wire to terminal block (6), being careful to place the yellow / green wire in the terminal marked with the earth symbol, then closing down the cover.
- Close the canopy (2) on the bracket (3) by turning the particular (1).
- Put the glass (13) on the holder and let him ride along the cable. Insert the 2 parts (14) within the space left between the two disks by the knurled edge (8); make sure that the two components getting stuck between them. Then tighten up the bottom of the disk (8) above.
- Screw the bulb (15) in the holder (14)
- Pour gently the glass (13) up to flarlo place on the space created by the union of the two components (14).

**ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO**

Assicurarsi che non sia presente tensione di rete prima di procedere all'installazione dell'apparecchio.

- Svitare il particolare (1) per separare il coperchio (2) dalla staffa di fissaggio (3).
- Posizionare la staffa di fissaggio (3) a soffitto, fissandola con le viti (4) e i tasselli (5).
- Collegare i cavi di rete alla morsetteria (6) facendo attenzione di inserire il cavo giallo/verde nel morsetto contrassegnato dal simbolo di terra.
- Avvitare al particolare (7) i due dischetti con i bordi zigrinati (8), avvitando il primo fino in fondo ed il secondo fino a lasciare uno spazio di 2/3 mm tra i due.
- Inserire il particolare appena costruito (9) sul tubetto del portalampada, fissarlo serrando i 3 grani all'altezza segnata.
- Infilare il cavo elettrico (10) attraverso il particolare (1) ed il foro del coperchio (2) e fissarlo con il blocco cavo (12) all'interno del rosone. Collegare i fili alla morsetteria (6), facendo attenzione di inserire il cavo giallo/verde nel morsetto contrassegnato dal simbolo di terra, quindi chiuderne il coperchietto.
- Richiudere il rosone (2) sulla staffa di fissaggio (3) riavvitando il particolare (1).
- Infilare il vetro (13) sul portalampade e farlo salire lungo il cavo. Inserire i 2 particolari (14) all'interno dello spazio lasciato tra i due dischetti dal bordo zigrinato (8); fare attenzione che i due componenti si incastrino tra di loro. Poi avvitare fino in fondo il dischetto (8) superiore.
- Avvitare la lampadina (15) nel portalampade (14)
- Fare scendere delicatamente il vetro (13) fino a farlo appoggiare sullo spazio creato dall'unione dei due particolari (14).

### EINBAUANLEITUNG

Stellen Sie sicher, dass es keine Netzspannung vor der Installation des Gerätes.

- Schrauben (1), um die Abdeckung (2) aus der Halterung (3) zu trennen.
- Platzieren Sie die Halterung (3) Decke befestigen Sie sie mit Schrauben (4) und Blöcke (5).
- Verbinden Sie Netzwerkkabel an das Endgerät (6) darauf achten, die grüne / gelbe Ader in die Klemme mit dem Symbol gekennzeichnet Erde einzufügen.
- Insbesondere Schrauben (7) der beiden Scheiben mit gezackten Rändern (8), Aufschrauben an der Unterseite der ersten und der zweiten bis ein Abstand von 2/3 mm zwischen den beiden zu verlassen.
- Legen Teil gerade gebaut (9) von dem Rohrhalter, durch Festschrauben die 3 Schrauben an der markierten Ebene.
- Führen Sie den Draht (10) durch die jeweilige (1) und das Loch im Deckel (2) und mit Draht sichern Klemme (12) im Inneren des Rosone. Collegare Draht an Klemme (6), wobei darauf zu setzen das gelbe / grüne Draht in die Klemme mit der Erde Symbol gekennzeichnet ist, dann schließen Sie die Abdeckung.
- Schließen der Haube (2) an der Konsole (3) durch Drehen des insbesondere (1).
- Legen Sie das Glas (13) auf dem Halter und ließ ihn entlang des Kabels zu reiten. Setzen Sie die 2 Teile (14) innerhalb des Raumes zwischen den beiden Scheiben durch den geriffelten Rand (8) verlassen, stellen Sie sicher, dass die beiden Komponenten werden immer zwischen ihnen stecken. Dann ziehen Sie die Unterseite der Scheibe (8) oben.
- Schrauben des Leuchtmittels (15) in dem Halter (14)
- Gießen leicht das Glas (13) bis zu flarlo Ort auf der Raum, der durch die Vereinigung der zwei Komponenten (14) erzeugt.

## Français

### INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

Avant de procéder à l'installation de l'appareil s'assurer qu'il n'y ait pas de tension de réseau.

- La pièce dévisser (1) pour séparer le couvercle (2) du support (3).
- Placer le support (3) de plafond, en le fixant par des vis (4) et les blocs (5).
- Branchez les câbles du réseau vers le terminal (6) en faisant attention à insérer le fil vert / jaune dans la borne marquée du symbole de la terre.
- Vis en particulier (7) des deux disques avec des bords dentelés (8), le vissage au bas de la première et la seconde jusqu'à laisser un espace de 2/3 mm entre les deux.
- Insérer la pièce vient de construire (9) du support de tube, le fixer en serrant les 3 vis au niveau marqué.
- Insérez le fil (10) par le particulier (1) et le trou dans le couvercle (2) et fixer avec les serre-câbles (12) à l'intérieur du fil rosone. Collegare au bornier (6), en prenant soin de placer le jaune / vert fil dans la borne marquée du symbole de la terre, puis la fermeture du couvercle.
- Fermer le toit (2) sur le support (3) en tournant le particulier (1).
- Mettez le verre (13) sur le support et le laisser rouler le long du câble. Insérez les 2 parties (14) dans l'espace laissé entre les deux disques par le bord moleté (8); assurez-vous que les deux composants se coincent entre eux. Ensuite, serrer le fond du disque (8) ci-dessus.
- Visser l'ampoule (15) dans le support (14)
- Verser doucement le verre (13) à lieu flarlo sur l'espace créé par l'union des deux composants (14).

### ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει τάση ρεύματος πριν από την εγκατάσταση της μονάδας.

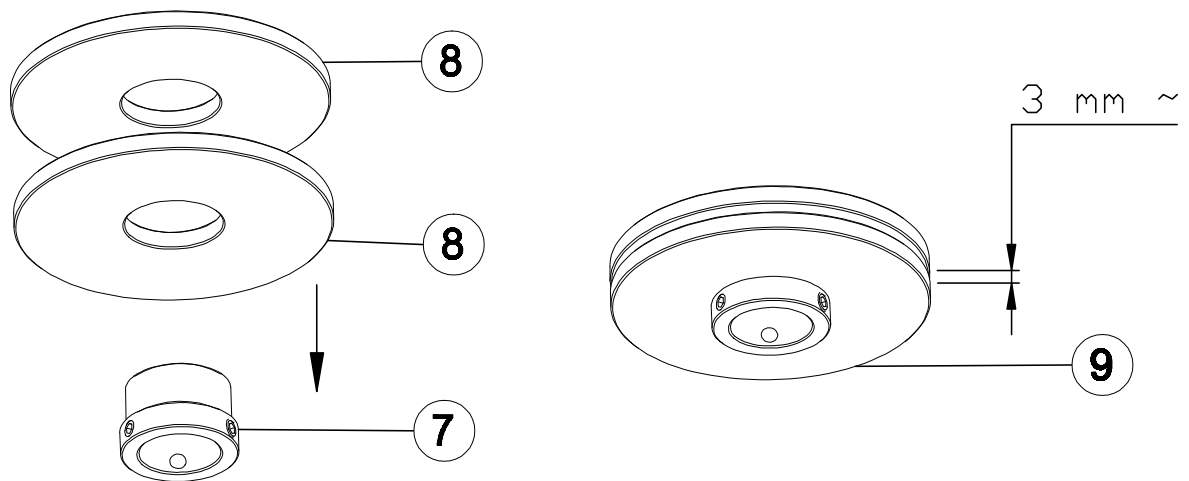
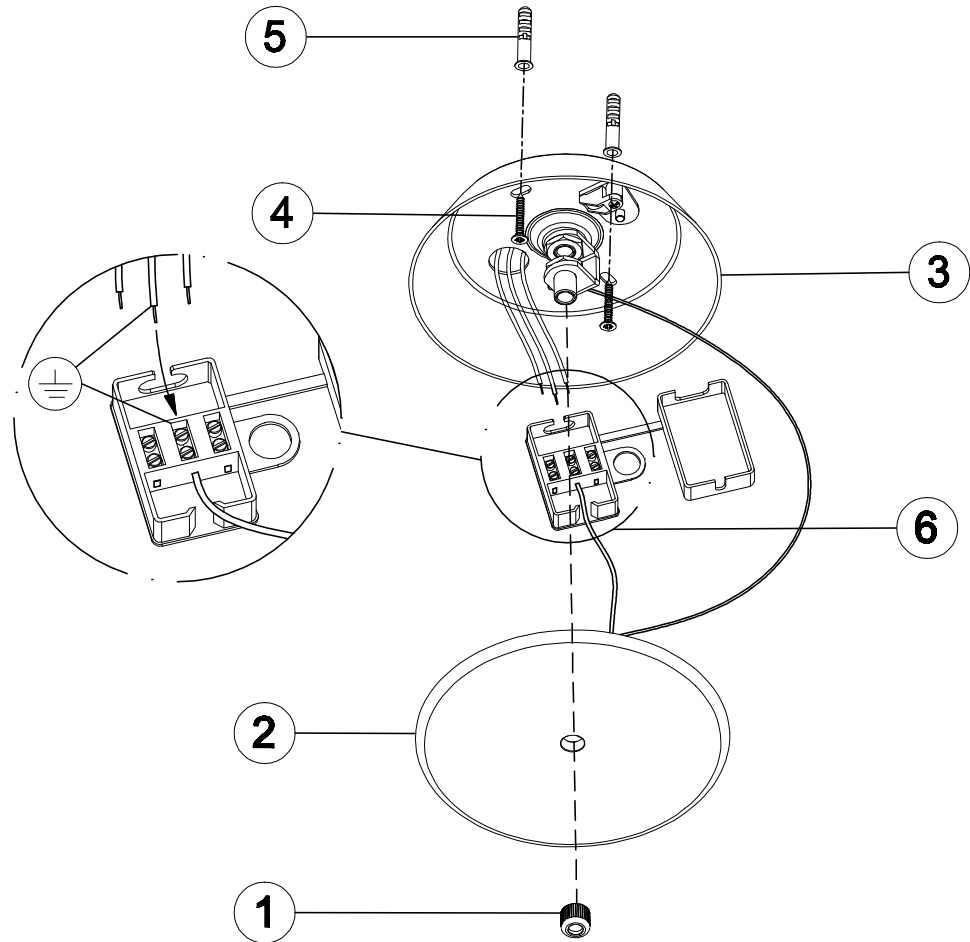
- Ξεβιδώστε μέρος (1) να διαχωρίσει το κάλυμμα (2) από το μπράτσο (3).
- Τοποθετήστε το βραχίονα (3) οροφής, ασφαρίζοντας με τις βίδες (4) και μπλοκ (5).
- Συνδέστε τα καλώδια του δικτύου στο τερματικό (6) προσέχοντας να εισάγετε το πράσινο / κίτρινο καλώδιο στο τερματικό που σημειώνονται με το σύμβολο γη.
- Βιδώστε ιδίως (7) οι δύο δίσκοι με οδοντωτές πλευρές (8), το βίδωμα στο κάτω μέρος της πρώτης και της δεύτερης μέχρι να αφήνετε ένα κενό διάστημα των 2/3 mm μεταξύ των δύο.
- Τοποθετήστε μέρος μόλις χτίστηκε (9) του κατόχου του σωλήνα, θα καθορίσει σφίγγοντας τις 3 βίδες στην αισθητή επίπεδο.
- Τοποθετήστε το καλώδιο (10) από το συγκεκριμένο (1) και την τρύπα στο καπάκι (2) και ασφαλίστε με σφιγκτήρα καλωδίων (12) μέσα από το σύρμα για να rosone. Collegare ακροδεκτών (6), προσέχοντας να τοποθετήσετε το κίτρινο / πράσινο σύρμα στο τερματικό που σημειώνονται με το σύμβολο γη, τότε το κλείσιμο του καλύμματος.
- Κλείστε το στέγαστρο (2) στο βραχίονα (3) περιστρέφοντας το συγκεκριμένο (1).
- Βάλτε το γυαλί (13) για τον κάτοχο και τον άφησε να οδηγήσει κατά μήκος του καλωδίου. Τοποθετήστε τα 2 μέρη (14) εντός του χώρου που απομένει μεταξύ των δύο δίσκους από τον οδοντωτό άκρο (8)? Βεβαιωθείτε ότι τα δύο μέρη να κολλήσουν μεταξύ τους. Στη συνέχεια, σφίξτε το κάτω μέρος του δίσκου (8) πιο πάνω.
- Βιδώστε το λαμπτήρα (15) στην υποδοχή (14)
- Αδειάστε προσεκτικά το ποτήρι (13) έως τον τόπο flarlo στο χώρο που δημιουργείται από την ένωση των δύο συνιστωσών (14).

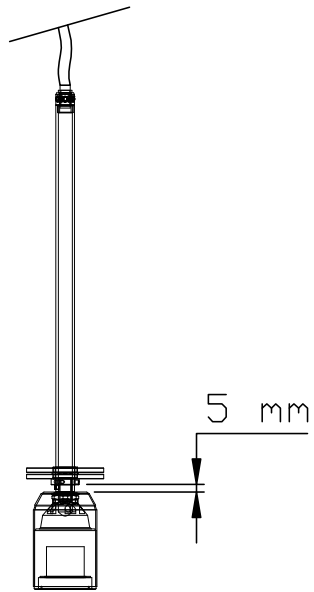
## Русский

### ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

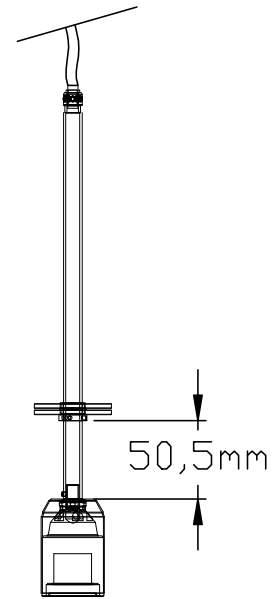
Убедитесь, что нет никакого напряжения сети перед установкой устройства.

- Открутите части (1), чтобы отделить крышку (2) с кронштейном (3).
- Установите кронштейн (3) потолка, закрепив его с помощью винтов (4) и блоки (5).
- Подключите сетевой кабель к разъему (6), будьте осторожны, чтобы вставить зеленый / желтый провод в клемму с символом земли.
- Винт в частности (7), два диска с зубчатыми краями (8), прикрутив в нижней части первую и вторую, чтобы уйти пространство мм 2/3 между ними.
- Вставьте часть только что построили (9) держатель трубки, исправьте ее, затянув 3 винта на отмеченного уровня.
- Вставьте провод (10) через конкретные (1) и отверстие в крышке (2) и закрепите проволокой зажим (12) внутри rosone. Collegare провода к клеммной колодке (6), будьте осторожны, чтобы поместить желтый / зеленый провод в клемму с символом земли, то закрытие крышки.
- Закройте купол (2) на кронштейне (3), повернув частности, (1).
- Положите стекло (13) на держатель и пусть ездят по ка белю. Вставьте 2-х частях (14) в пространстве остается между двумя дисками с рифленой край (8), убедитесь, что два компонента застряли между ними. Затем подтянуть нижнюю часть диска (8) выше.
- Винтовые лампы (15) в держатель (14)
- Налейте осторожно стекло (13) до места flarlo на пространство, созданное путем объединения двух компонентов (14).

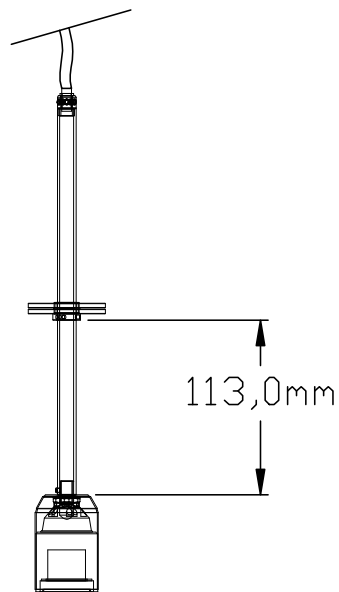




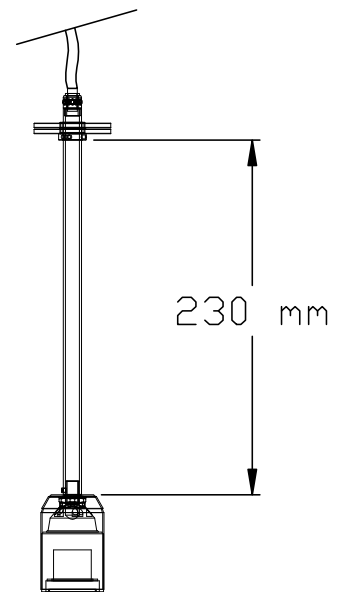
**SP WITHWHITE X**



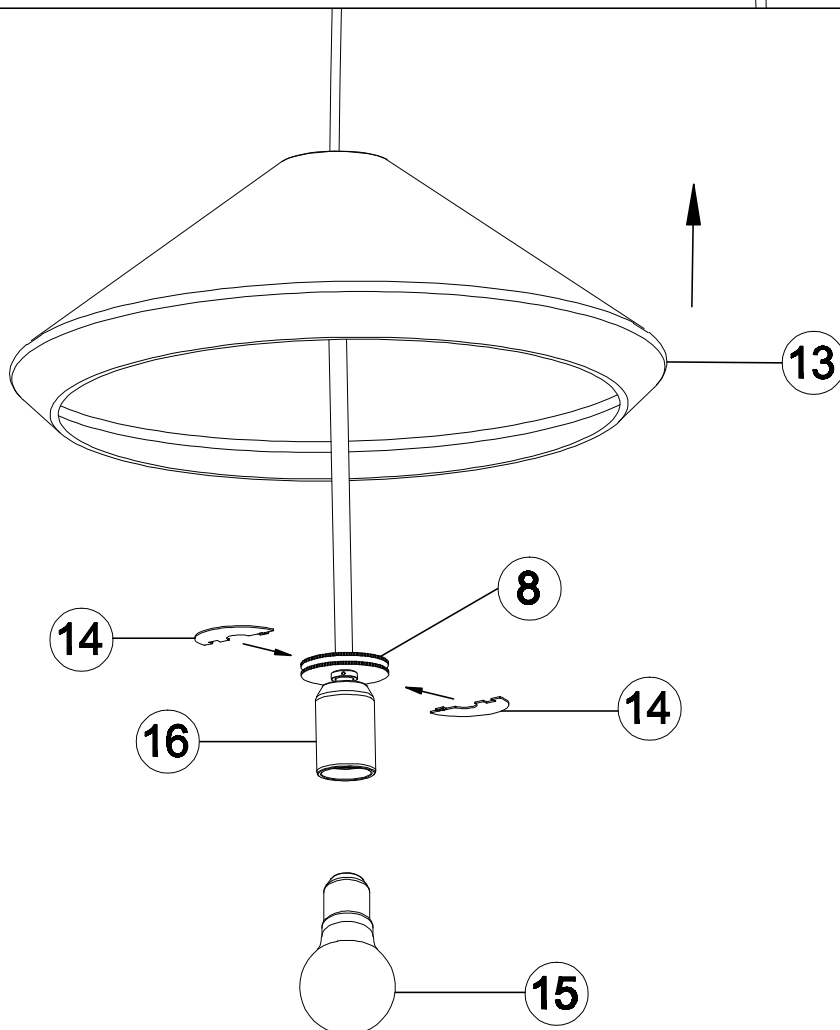
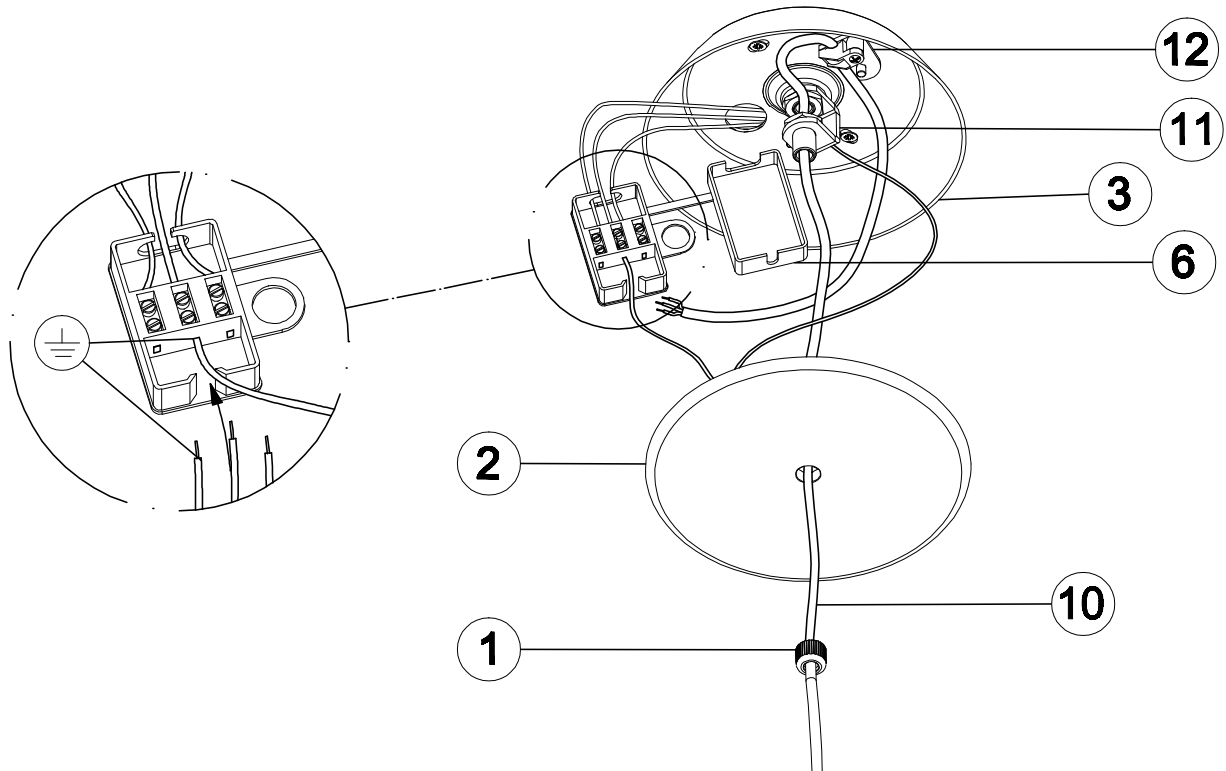
**SP WITHWHITE G**



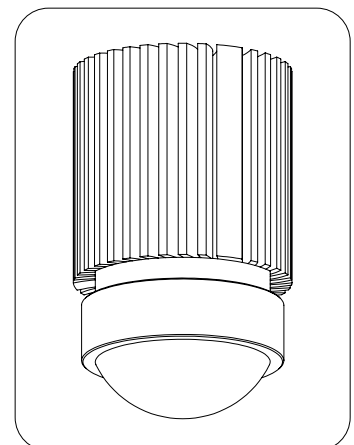
**SP WITHWHITE M**



**SP WITHWHITE P**

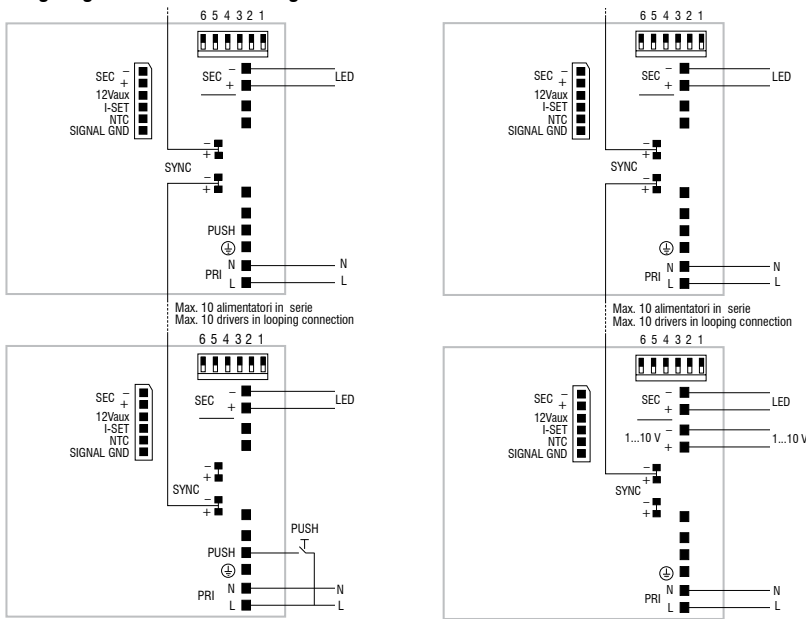


### LED - KIT C



### DC MAXI JOLLY HC BI - 122415

#### Wiring diagram - Schema di collegamento



PUSH diagram - Collegamento PUSH

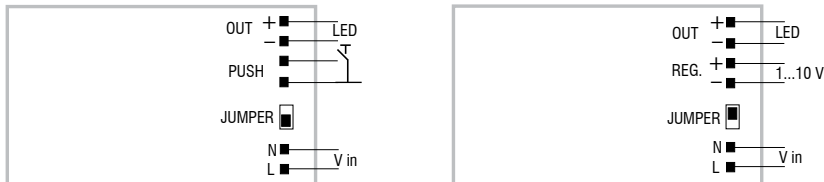
1...10 V diagram - Collegamento 1...10 V

**Attenzione: le seguenti istruzioni si riferiscono a più articoli. Se il driver presente nell'imballo non corrisponde a quello indicato nell'istruzione, fare riferimento a questa pagina del manuale.**

**Warning: The following instructions refer to several articles. If the driver included in the packaging does not match indicated in instruction, refer to this manual page.**

### DC MICRO JOLLY 6W 500mA - 122428

#### Wiring diagram - Schema di collegamento

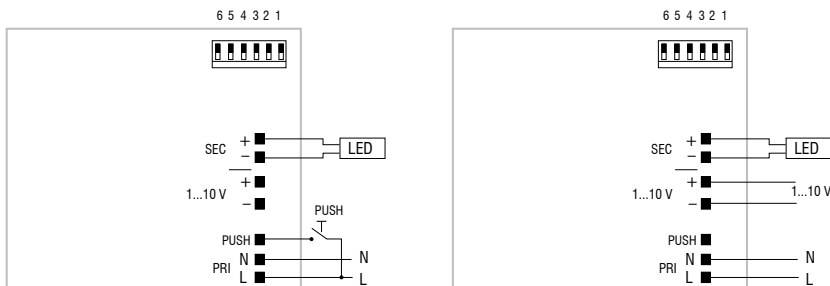


PUSH diagram - Collegamento PUSH

1...10 V diagram - Collegamento 1...10 V

### DC MINI JOLLY BI - 122404

#### Wiring diagram - Schema di collegamento



PUSH diagram - Collegamento PUSH

1...10 V diagram - Collegamento 1...10 V